

## Добро пожаловать в кагре «Отдых»!

Дорогие гости, у нас вы сможете насладиться изысканной кухней народов Кавказа, блюдами из серии хоровац, уютной обстановкой и живым исполнением песен нашими музыкантами.

Не останется без внимания и Ваш автомобиль :пока Вы заняты трапезой в кафе, на автомойке его приведут в порядок ,для этого оставьте ключи администратору(услуга платная).

Каждый день мы работаем для Вас под девизом:

Pleasant REST.

«Результат превосходит ожидания!» Спасибо, что Вы выбрали именно нас для проведения торжественных мероприятий, деловых обедов и дружеских встреч!

Мы дорожим Вашим здоровьем!

И просим не приносить с собой спиртные напитки и продукты питания, так как мы не несем ответственность за качество этих продуктов
Приятного ОТДЫХа.

## Welcome to the cafe "Otoyh"!

Dear guests from us you can enjoy the delicious cuisine of the peoples of the Caucasus, dishes from the series of khorovats, confortable atmosphere and live performance of songs by our musicians.

Will not remain without attention and your car: while you eating in a cafe, at the car wash it will be put in order, for this leave the keys to the administrator (paid service).

Every day we work for you under the motto: 'The result exceeds expectations!" Thank you for choosing us for solemn events, business lunches and friendly meetings!

We value your health! And please do not bring alcoholic beverages and foodstuffs, as we are not responsible for the quality of these products

CONTROL CONTRO



Дамы и Господа, в честь дня рождения дарим скидки 10%, привилегия «ИМЕНИННИК» скидка в день рождения, привилегия «Юбиляр» скидка действует весь месяц дня рождения.

Подробности можно уточнить у администратора или на официальном сайте www.otdyhgroup.ru

## Birthday gifts!!!

Ladies and Gentlemen, in the honor of the birthday we give 10% discount, the privilege "BIRTHDAY" discount on the birthday, the privilege "Jubilee" discount is valid all month of the birthday.

Details can be checked from the administrator or on the official website www.otdyhgroup.ru





Баранья нога запеченная Lamb leg baked

2390,00

Семга запеченная целиком Salmon wholly baked

3199,00 За 1кг/Per 1 kg

Стерлядь запеченная Sterlet baked

3500,00 За 1кг/ Per 1 kg

Поросенок запеченный целиком Piglet baked whole

2500,00 За 1кг/Per 1 kg

Индейка запеченная в духовом шкафу Turkey baked in the oven

2149,00

(Turkey stuffed with rice, prunes and decorated with baked apples)

За 1кг/Per 1 kg

Курица фаршированная 1,5кг Chicken stuffed 1,5 kg

789,00 За 1кг/Per 1 kg

Гусь запеченный в духовом шкафу 3,5-4,5кг Goose baked 3,5-3,5 kg



Национальное армянское блюдо The national Armenian dish



Высококалорийное блюдо The high-calorie meal



Авторское блюдо кафе «Отдых» придумано нами Author dish cafe "Recreation" / invented by us



Продукция собственного производства



Низкокалорийное блюдо Low-calorie meal









# Sold starters

#### Зелень / Fresh green

(кинза, лук зеленый, базилик, тархун) (cilantro, green onion, basil, tarragon)

#### Ассорти из свежих овощей Assorted fresh vegetable

(помидоры, огурцы, перец сладкий, оливки, маслины) (tomatoes, cucumbers, sweet peppers, olives, black olives)

Рулет из баклажанов с ореховой начинкой Eggplant roll with nut filling

Рулет из баклажанов с начинкой из сыра "фета" с помидором, укропом и чесноком Eggplant roll with cheese "feta" with tomato, dill and garlic

Оливки / Olives

Маслины / Black olives

#### Цитрусовый микс / Citrus Mix

#### Тнакан-ТТУ/Tnakan-TTU

(маринованные овощи: капуста, малосольные огурцы, бутень(шушан), цициак, чеснок, бамия) / (pickled vegetables: cabbage, lightly salted cucumbers, butene (shushan), tsitsiac, garlic, okra)

#### Xymyc/Humus

(нут, кунжутная паста, масло оливковое, сок лимона, паприка молотая, зелень) / (chickpea sesame paste, olive oil, lemon juice, paprika powder, greens)

## 40/20g

#### Имам баялды / Imam bayaldy

(имам баялды, кинза, булка матнакаш) (imam bayalda, cilantro, matnakash)

Сырная тарелка

#### Assorted cheeses 150/75r 150/75g

(чечел, сыр коса, брынза, рокфор, виноград, грецкий opex) / (cheshil, cheese braid, brynza, roquefort, grapes, walnuts)

#### Икра красная / Salmon caviar

(икра красная, масло)/(Red caviar, butter)

100/20r 100/20g

159

100/20r 100/20g



#### Accopmu рыбное / Assorted fish (семга х/к, семга с/с, масляная х/к, оливки, лимон)

(salmon s/c, salmon c/s, butter cake, olives, lemon)

#### Язык отварной со сливочным хреном Boiled veal tongue whit cream horseradish souse

Мясная тарелка / Assorted meat (бастурма, буженина, ростбиф, рулет куриный, брусника, базилик) / (basturma, cold boiled pork, roast beef, chicken

Бастурма (сыровяленая говядина) Basturma (jerked beef)

100r/100g

#### Газаров перец / Gazarov peppers (перец в собственном соку, морковь, кинза, булка

матнакаш) / (pepper in own juice, carrot, cilantro, matnakas)

#### Сыр Буррата с соусом из манго Cheese Burrata with mango sauce

roll, basil, cowberry)

(манго, сыр буррата, апельсиновый сок, мед, мята, помидор черри, руккола) / (mango, burrata cheese, orange juice, honey, mint, cherry tomato, arugula)

160/12g



120/30r 120/30q

130/15г 130/15g

180/300

100/70/20 100/70/2a

150/70/2g





Национальное армянское блюдо The national Armenian dish



Продукция собственного



Высококалорийное блюдо The high-calorie meal



Низкокалорийное блюдо Low-calorie meal



Авторское блюдо кафе «Отдых» придумано нами Author dish cafe "Recreation" / invented by us











Табуле / Tabule

(микс зелени (петрушка, кинза, зеленый лук, лист салата), булгур, масло подсолнечное, соль, чеснок, перец черный, 150г томаты) / (mix of greens (parsley, cilantro, green onion, lettuce), bulgur, sunflower oil, salt, garlic, black pepper,



Салат с подкопченной рыбой и овощами / Salad with smoked fish and vegetables

(семга соленая, семга копченая, масляная рыба, фасоль стручковая, отварной мини картофель, руккола, кунжут, соус "Винегрет") / (salted salmon, smoked salmon, buttered fish, string beans, boiled young potato, arugula, sesame, Vinaigrette sauce)

Салат с авелуком

(авелук, чечевица красная, орех грецкий, лук репчатый, листья салата, соус базиликовый, лимон, гранат) / (aveluk,

#### Салат с печеной свеклой и вялеными томатами Salad with baked beets and dried tomatoes

(сыр фета, печеная свекла, листья салата, горчица зернистая, масло зеленое, томаты вяленые, орех кедровый) / (feta cheese, baked beets, lettuce, mustard granular, green oil, dried tomatoes, cedar nut)

Salad with aveluk

red lentils, walnut, onion, lettuce, basil, lemon, pomegranate)

179,00

Салат из свежих овощей A fresh vegetable salad

(помидоры, огурцы, перец сладкий, лук фиолетовый, масло оливковое, базилик, микро зелень, соль, перец черный) / (tomatoes, cucumbers, sweet pepper, onion, olive oil, basil, micro green, black pepper, lettuce)

#### Салат 'Моллюск" Salad "Shellfish"

(руккола, мидия на створке, тигровые креветки, кальмар, чука салат, соус креветочный, маслины лимон) / (rucola, mussels on the leaf, tiger shrimps, squid, chuka salad, shrimp sauce, olives lemon)

Салат три томата Three tomato salad

Салат Карри-Пин

Salad Karri-Pin

(зеленый соленый томат, томат черри желтый, красный томат, сыр рикотта, базилик сырный чипс, зеленое масло, 1909 кресс салат) / (green salted tomato, cherry tomato, red tomato, ricotta cheese, basil cheese chips, green butter, cress salad)



Салат с уткой и печеной тыквой Salad with duck and baked pumpkin

(филе утки, тыква, лист салата, тимьян, масло оливковое, брусничный соус, луковый мармелад, моцарелла чильеджи, миндальные лепестки) / (fillet of duck, pumpkin, lettuce leaf, thyme oil olive, cranberry sauce, onion marmalade, mozzarella chilli, almond petals)

(куриное филе, помидоры черри, перец болгарский, ананас консервированный, йогурт био, горчица зернистая, карри, лист салата, грецкий орех) / (chicken fillet, cherry tomatoes, bulgarian pepper, canned pineapple, yogurt bio, mustard grainy, curry, lettuce, walnut)

#### Салат с говядиной и орехами

(говядина отварная, сметана, чеснок, гранат, орех грецкий, огурец свежий, лук красный, валован из слоеного теста, масло зеленое, базилик) / (beef boiled, sour cream, garlic, pomegranate, walnut, fresh cucumber,

## Salad with beef and nuts

red onion, puff pastry, oil, green, basil)

399.00

209,00

210g

Салат из индейки с авокадо Turkey salad with avocado

(филе индейки, авокадо, лист салата, яблоко, сок лайма, мед, масло оливковое, помидор черри, соус сладкий чили, гранат, имбирь, паприка) / (Turkey fillet, avocado, lettuce, apple, lime juice, honey, olive oil, cherry tomato, sweet chili sauce, pomegranate, ginger, paprika)

299.00

210r 210g



Национальное армянское блюдо The national Armenian dish



Продукция собственного производства



Высококалорийное блюдо The high-calorie meal





Авторское блюдо кафе «Отдых» придумано нами Author dish cafe "Recreation" / invented by us











## t starters

Яичница глазунья Fried eggs

Яичница по-армянски с помидорами и перцем Fried eggs in Armenian with tomatoes and peppers

Сырные шарики Cheese balls

Tuгровая креветка темпура с соусом "Сладкий чили" Tiger shrimp tempura with sauce "Sweet chile"

Жульен из грибов Julienne with mushrooms

AUM DE MUN

160r 160g

**•** 189.00

120/50/52г 120/50/52q

Жульен из грибов с курццей Julienne with mushrooms and chicken

Жульен из морепродуктов Julien with seafood

Лаваш с сырной начинкой Lavash with cheese filling

(сыр голландский, брынза, сулугуни, кинза, базилик, помидоры черри) / (dutch cheese, brynza, suluguni, coriander, basil, cherry tomatoes)

Женгялов хац с мацуном (хлеб с травами) Zhengalov hats with matsun (bread with herbs)

169,00

· 219.00

160/10q

100/50g

## romorouthus Hanumku / Dour milk drinks

Kechup / Kefir

Кумыс / Koumiss

(традиционный башкирский напиток The traditional drink of Bashkortostan)

119,00 0,5 л/0,51

(утоляет жажду и восстанавливает силы после затяжных застолий / Quenches thirst and restores power after prolonged feasts)

Тан с зеленью и чесноком Tan with green and garlic

Суп-крем из кукурузы Cream-soup of corn

(кукуруза, бекон, сливки, молоко)/(corn, bacon, cream, milk)

Борщ (с мясом, сметаной и чесночными гренками) Borsch (with meat, sour cream and garlic croutons)

Суп с авелуком и говядиной Soup with aveluk and beef

(Авелук, орех грецкий, говядина отварная, чечевица красная, лук репчатый, бульон говяжий) / (Aveluk, walnut, boiled beef, red lentils, onion, beef broth)

Хашлама из баранины Hushlama of lamb

(баранина, перец болгарский ,помидоры, лук репчатый, картофель) / (beef, green beans, bulgarian pepper, tomato, onion, potato)

209.00

250/15r 250/15g

139,00 250/25/20/20r 250/25/20/20g

250/5d

помидоры, морковь, зелень) / (salmon, potatoes, onion, sweet pepper, tomatoes, carrots, green)

Уха по-царски/Ear royally

(семга, картофель, лук репка, перец сладкий,

Солянка сборная мясная Saltwort meat

Cyn с уткой и гречневой лапшой Soup with duck and buckwheat noodles

(утиная грудка, гречневая лапша, бульон куриный, кинза, лук, морковь) / (duck breast, buckwheat noodles, chicken broth, cilantro, onions, carrots)

209.00 250/50g

· 209.00

250r / 250g

Cnac / Savior

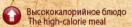
(мацун, яйцо куриное, мука, лук репчатый, кинза, булгур, масло сливочное) / (matsun, chicken egg, flour, onion, cilantro, bulgur, butter)

169.00 250r / 250g

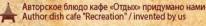


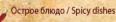
Национальное армянское блюдо The national Armenian dish

Продукция собственного



Низкокалорийное блюдо







300/75g





# Морые блюда Main courses

#### Филе семги припущенное Salted salmon fillet

(филе семги, чука салат, помидор черри, лимон, кунжут, масло зеленое) / (salmon fillet, chuck salad, cherry tomato, lemon, sesame, green butter)

Радужная форель с грибами запечённая под сыром Rainbow trout with mushrooms baked with cheese

#### Сибас запеченный с овощами Seabass baked with vegetables

(сибас, цуккини, баклажаны, перец сладкий, томаты черри) (sea bass, zucchini, eggplant, sweet peppers, cherry tomatoes)

#### «Цыпленок-табака» «Tabaka Chicken»

(цыпленок корнишон, чеснок, мини-картофель, розмарин, базилик, помидор черри, соус сметанно-чесночный) / (tobacco chicken, mini potataes, rose mary, sour cream and garlic sause, cherry tomatoes, basil)

#### Тещин язык Teschin tongue

(говяжий язык, сливки, мини-картофель, сметана, помидор черри, базилик, лепестки миндаля, грибы, масло) / (beef tongue, cream, mini-potatoes, sour cream, cherry tomato, basil, almond petals, mushrooms, butter)

160/75q

#### Говядина тушёная с черносливом 299,00Beef stew with prunes

(говядина, чернослив, грецкий орех, томаты в собственном соку, чеснок, кинза) / (beef, prunes, walnuts, tomatoes in its own juice, garlic, cilantro)

For 100/25/20/10g

#### Караджик Karadzic

Кер-у-сус

Ker-y-sus

(жаренные куриные желудки) / (fried chicken stomachs)

(телятина, картофель, зеленый горошек, лук репка,

(veal, potatoes, green peas, onion, pickled cucumbers,

огурцы маринованные, зелень, перец болгарский, кинза)

230a



300/120r

## 300/120g

300/100/20/50r 300/100/20/50g



#### Долма Dolma

(голубцы из виноградных листьев) (stuffing meat rolled in grape leaves)

green, bulgarian pepper, cilantro)

#### Тжвжик Tzhvzhik

(телячьи печень и сердце, лук репчатый, лук красный, томат в собственном соку, масло растительное, зелень, тыквенное пюре) / (calf liver and heart, onion, red onion, tomato in its own juice, vegetable oil, greens, pumpkin puree)





160/50g



150/150/10r 150/150/10g

240/25r

240/25g



Национальное армянское блюдо The national Armenian dish



Продукция собственного производства



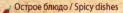
Высококалорийное блюдо The high-calorie meal



Низкокалорийное блюдо Low-calorie meal



Авторское блюдо кафе «Отдых» придумано нами Author dish cafe "Recreation" / invented by us













Время приготовления блюд 1 час (порция 150-300гр) / Cooking time 1 hour (150-300g a portion)



#### Овощи на мангале Grill Vegetables

(кабачок, лук красный, перец болгарский, помидоры черри, кукуруза, шампиньоны, масло растительное, operaн) / (zucchini, red onion, bulgarian pepper, cherry tomatoes, corn, champignons, vegetable oil, oregano)

Шампиньоны запеченные на углях Baked champignons

Мини-картофель на шпажке с салом Mini-potatoes on skewers with bacon

(мини-картофель, сало свиное, лук красный, лаваш) (mini-potatoes, pork fat, onion red, lavash)

Сулугуни запеченный на шпажке с брисничным соисом Suluguni baked on a skewer with cranberry sauce

Люля - кебаб изкурицы Lula - kebab of chicken

Люля - кебаб "микс" Lula-kebab "mixes"

(курица, говядина, лук, кунжут) (beef, chicken, onion, sesame seed)

Люля - кебаб / Lula-kebab (говядина, свинина, лук) / (beef, pork, onion)

Люля - кебаб из баранины Lula-kebab of mutton

(баранина; лук) / (mutton, onion)

150g

150/30g

100/50г 100/50q

180/35r

180/35g

180/35r 180/35g

170/35

170/35g

Говяжья вырезка Beef tenderloin

Язык говяжий Beef tongue

Филе индейки Fillet of turkey

Крылышки куриные Chicken wings

Ножки куриные Chicken legs

Креветки тигровые Tiger shrimps

Осетрина / Sturgeon

Форель радужная жаренная на решетке целиком Rainbow trout grilled wholly

Семга / Salmon

#### Дорадо / Dorado

(дорадо, тимьян, розовый перец, лайм, тархун) (dorado, thyme, pink pepper, lime, tarragon)

For 100/25g

3a 100/25r

For 100/25a

3a 100/35r For 100/35g

For 100/40g

For 100/40g

100g

3a 100/35r For 100/35a

3a 100/35r For 100/35q

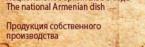
3a 100/45r For 100/45g

3a 100/50r For 100/50g

Высококалорийное блюдо The high-calorie meal



Авторское блюдо кафе «Отдых» придумано нами Author dish cafe "Recreation" / invented by us Острое блюдо / Spicy dishes



Национальное армянское блюдо











Время приготовления блюд 1 час (порция 150-300гр) / Cooking time 1 hour (150-300g a portion)



Бараньи ребрышки по-королевски Mutton ribs royally

Баранья мякоть с косточкой Mutton meat with bone

Баранья корейка Mutton loin

Корейка ягненка (Новая Зеландия) Lamb Loin (New Zealand)

**★●** 199.00 3a 100/35r For 100/35g

Свинина филе Pork fillet

329.00

3a 90\*12/35r For 90\*12/35g

Свинина на косточке Pork on the bone

Свиные ребрышки по-королевски с прослойкой сала Pork ribs with a layer of fat royally

209.00

3a 100/25r For 100/25g

199.00

189.00

3a 100/25r For100/25g

## Doycus / Dauces

Соус шашлычный / Shashlik sauce 490

Coyc "map-map"/ Sauce "tar-tar"

Сметана / Sour cream

Майонез/Mayonnaise

Оливковое масло / Olive oil

Соус гранатовый "наршараб" Pomegranate sauce "narsharab"

Coyc ткемали/Sauce tkemali

Аджика / Adgika

Соус кавказский острый Caucasian Sauce

Coyc брусничный / Cowberry sauce

Coyc базиликовый/Basil sauce

Соус блю-чиз / Blue Cheese sauce

Соус сладкий чили Sweet chili sauce



Национальное армянское блюдо The national Armenian dish



50r / 50g

Высококалорийное блюдо The high-calorie meal



Авторское блюдо кафе «Отдых» придумано нами Author dish cafe "Recreation" / invented by us



низкокалорийное блюдо













#### Овощи на пару Steamed vegetables

(цветная капуста, капуста брокколи, брюссельская капуста, фасоль зеленая, морковь, масло, зелень) (cauliflower, broccoli, brussels sprouts, green beans, carrots, oil, greens)

#### Соте из овощей Sauteed Vegetables

(перец сладкий, кабачок, морковь, масло, зелень) (peppers, zucchini, carrots, oil, greens)

#### Puc/Rice

(рис белый/ черный)( Rice white/ black)

#### Булгур с овощами Bulgur with vegetables

(Булгур, мексиканская смесь, соевый соус, кинза) (Bulgur, Mexican mixture, soy sauce, coriander)

150r 150g

Плеч-картофель запеченный Plech - potatoes baked

Мини картофель запеченный с травами Mini potatoes baked with herbs

149.00 150r 150g

Картофель фри French fries

Картофель жареный с грибами и луком Fried potatoes with mushrooms and onions

150g

150g

Фрикасе из шампиньонов Fricassee of champignons

Шпинат с яйцом Spinach with egg

99,00 150r/150g

149,00 150r/150g

## Dread Bread

Лаваш / Lavash





Хлеб черный хмелевой Bread Black hop



Хлеб белый (матнакаш) White bread (matnakash)





Национальное армянское блюдо The national Armenian dish



Высококалорийное блюдо The high-calorie meal



Авторское блюдо кафе «Отдых» придумано нами Author dish cafe "Recreation" / invented by us



Продукция собственного производства



Низкокалорийное блюдо Low-calorie meal













Фрикты сезонные Seasonal fruit

Десерт "Банан" жареный на гриле с шариком мороженого Dessert "Banana" grilled with ice cream

Домашнее мороженое с карамельным соусом Homemade ice cream with caramel sauce

Домашнее мороженое с орехом и шоколадом Homemade ice cream with nuts and chocolate

Конфеты «Раффаэлло» Candy "Raffaello"

Шоколад в ассортименте Chocolate in the range

Шоколад «Россия» в ассортименте Chocolate "Russia" in the range

Шоколад «Dove» в ассортименте Chocolate "Dove" in the range

#### Варенье в ассортименте Jam in assortment

(айва, вишня, инжир, черешня, клубника, кизил, лепестки роз, шелковица) / (quince, cherry, strawberry, fig, cherry, dogwood, rose petals, mulberry)

Варенье из грецких орехов Jam walnuts

99,00 100/50/10r

150/10g

150 /10g

90r/90g

100r/100a

### Десерт Чизкейк "Нью-Йорк" Cheesecake "New York"

(печенье савоярди, масло сливочное, сыр творожный, сахарный песок, сметана, крахмал, яйцо столовое, ванилин) / (savoyardi cookies, butter, cheese curd, granulated sugar, sour cream, starch, egg table, vanillin)

### Десерт "Пахлава" Dessert "Pahlava"

(тесто слоеное бездрожжевое, орех грецкий, мед натуральный, яйцо столовое, сахарный песок, корица) (dough flaky unleavened, walnut, honey natural, egg table, sugar, cinnamon)

Десерт "Будапешт" Dessert "Budapest"

(сливки молочные натуральные, миндальные лепестки, белки яичные, сахар, ананас консерв, персик консерв., груша консерв, крахмал, мука пшеничная, смесь кремико) (cream milk, natural, almond petals, egg whites, sugar, pineapple canned, canned peach, canned pear, starch, wheat flour, mix kremik)

#### Шоколадный брауни с миндалём и карамельным топпингом Chocolate brawny with mindaland caramel souse

(шоколад, масло сливочное, сахар, яйца, мука, карамельный соус, лепестки миндаля, сахарная пудра) (chocolate, butter, flour, sugar, egg, almond petals, caramel sauce, powdered sugar)

Муссовое пирожное "Яблоко" Mousse cake "Apple"

(сливки,сахар,яблоко,глазурь,вода,сливочное масло, желатин, яйцо, мука пшеничная в/с, корица, соль). (cream, sugar, apple, glaze, water, butter, gelatin, egg, wheat flour, cinnamon, salt)

Торты в ассортименте под заказ Cakes an assortment on order

For 1 ka







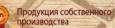




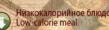




Национальное армянское блюдо The national Armenian dish

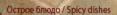


Высококалорийное блюдо The high-calorie meal





Авторское блюдо кафе «Отдых» придумано нами Author dish cafe "Recreation" / invented by us







## Mig / Honoy

A STATE		
	Серия «Пасеки» / "Apiary" "Пасеки-150" цветочный, 150 гр. / apiary, flower "Пасеки-150" липовый, 150 гр. / apiary, linden "Пасеки-150" гречишный, 150 гр. / apiary, buckwheat	100,00p. 150,00p. 100,00p.
	Серия «Неваляшка» / "Roly-poly"  "Неваляшка" цветочный мёд, 250 гр. / roly-poly, flower  "Неваляшка" липовый мёд, 250 гр. / roly-poly, linden  "Неваляшка" гречишный мёд, 250 гр. / roly-poly, buckwheat  "Неваляшка" цветочный мёд, 550 гр. / roly-poly, flower  "Неваляшка" липовый мёд, 550 гр. / roly-poly, linden  "Неваляшка" гречишный мёд, 550 гр. / roly-poly, buckwheat	150,00p. 270,00p. 150,00p. 300,00p. 400,00p. 300,00p.
THE WORLD THE COLUMN	Серия «Цилиндр» / "Cylinder"  "Цилиндр" цветочный, 40 гр. / cylinder, flower  "Цилиндр" липовый, 40 гр. / cylinder, linden  "Цилиндр" гречишный, 40 гр. / cylinder, buckwheat	70,00p. 70,00p. 70,00p.
10年代の大大は第二日	Серия «Горшочек»/ "Small pot"  "Горшочек" цветочный, 180 гр./small pot, flower  "Горшочек" липовый, 180 гр./small pot, linden  "Горшочек" гречишный, 180 гр./small pot, buckwheat	120,00p. 200,00p. 120,00p.
	Серия «Сотка» / "Honeycomb" "Сотка" цветочный, 250 гр. / honeycomb, flower "Сотка" липовый, 250 гр. / honeycomb, linden "Сотка" гречишный, 250 гр. / honeycomb, buckwheat	150,00p. 300,00p. 300,00p.
	Серия «Медведи» / "Bear"  "Медвежонок" цветочный мед 400 гр стекло/ bear, flower  "Медвежонок" липовый мед 400 гр стекло/ bear, linden  "Медвежонок" гречишный мед 400 гр стекло/ bear, buckwheat  Медведь на пне 0,3 кг / bear on the stump  Медведь на пне 0,5 кг / bear on the stump	300,00p. 400,00p. 400,00p. 800,00p. 900,00p.
	НАБОРЫ / SET Серия «Ящичек»/ "Small box" Набор 3*40 / Set Набор 5*40 / Set Набор 3*150 / Set Набор 3*250 / Set	180,00p. 300,00p. 350,00p. 500,00p.
	Серия «Пирамида»/ "Pyramid" Пирамида 4*40/ pyramid Пирамида 3*150/ pyramid Пирамида 3*250/ pyramid	250,00p. 350,00p. 500,00p.
はる情に	жестеная банка / сап Мед «Башпасеки» жестебанка цв/ мед 550 гр	250,00p.
THE REAL PROPERTY.	Bashkir apiaries, flower Med «Салават Юлаев» жестебанка цв/мед 550 гр Salavat Ylaev, flower	<b>25</b> 0,00p.
		VALUE CONTRACTOR AND ADDRESS OF

## Topsuue Hanumku Hot drinks

ALL SECTION

Чай черный байховый Black leaf tea 200/10r/200/10g 29,00

Сливки взбитые / Whipped cream

/10g 19.00

200/10r/200/10g

Med / Honey

710g 900

Чай зеленый / Green tea

<sup>109</sup> 29,00

Лимон/Lemon

10r/10g

4

5.00

Сливки порционные / Cream portion 10г/10g

9.00

Nucmoboŭ uaŭ / Leaf tea

#### Чай зелёный ГАНПАУЛЕР 5гр Green tea GANPAUDER 5 g

Классический китайский зеленый чай. Classical Chinese green tea.

#### Китайский Зеленый чай с жасмином (Моли Хуа Ча) 5гр Chinese green tea with Jasmine (Moli Hua Cha )5g"

Обладает тонким, сладковатым и достаточно насыщенным ароматом цветов жасмина. Является одним из немногих жасминовых чаев, в которых сквозь аромат цветов жасмина, можно уловить ароматы и вкусы зеленого чая с приятной терпкостью. Ароматизирован естественным способом. It has a delicate, sweetish and rich aroma of jasmine flowers. It is one of the few jasmine teas which, hes the flavors and tastes of green tea with pleasant astringency throud the jasmine aroma. Aromatized in a natural way.

#### Лимон Имбирь 5гр / Lemon Ginger 5g

Зеленый ароматизированный чай, состоящий из купажа японских и китайских чаев, с добавлением имбиря, лемонграсса и лепестков подсолнечника, ароматизирован натуральными маслами. Чай обладает ярким ароматом лайма с лимоном и островато-сладким вкусом. Отлично бодрит, тонизирует и способствует укреплению иммунитета./Green flavored tea, consisting of a blend of Japanese and Chinese teas with ginger, lemon grass and sunflower petals, scented with natural oils. Tea has a rich aroma of lime with lemon and tangy-sweet flavor. It excellent invigorates, tones and strengthens the immune system.

#### Огниво 5гр / Fireside 5g

Восхитительный органический купаж, соединяющий частично ферментированный Иван-чай и насыщенные листья дикой вишни. Все это выполнено в соответствии с концепцией без использования масляных ароматизаторов. A delightful organic blend that combines partially fermented Ivan tea and rich leaves of wild cherry. All this is done in accordance with the concept without oil flavors.

#### Молочный Улун 5г Oolong Tea Chinese dairy 5g

Ароматизированный светлый улун. Этот тайваньский чай обладает приятным сливочно-карамельным ароматом и вкусом с ванильно-миндальными нотками. Яркий и позитивный. Оставляет нежное послевкусие. Подойдет тем, кто только начинает свое знакомство с миром китайского чая. Aromatized light oolong. This Taiwanese tea has a pleasant creamy-caramel flavor and taste with vanilla-almond notes. Bright and positive. Leaves a gentle aftertaste it suitable for those who are just beginning their acquaintance with the world of Chinese tea.

## 199,00

500/30r 500/30g

199,00

500/30r 500/30g

#### 000

500/30r 500/30g

99,00

500/30r 500/30g

199,00

500/30r 500/30g

#### Чай черный с душицей 5гр Black fea with shower 5g

Издавна душицу на Руси использовали в народной медицине. Чай с душицей тонизирует и успокаивает. Душица, кроме приятного травяного аромата, дает напитку много витамина С. Все это выполнено в соответствии с концепцией без использования масляных ароматизаторов, чистый органический купаж-From the beginning, oregano in Russia was used in folk medicine. Tea with oregan tones and soothes. Oregano, gives the drink a lot of vitamin C, in addition to a pleasant herbal flavor. All this is done in accordance with the concept without oil flavors, pure organic blend.

#### Нахальный фрукт (фруктовая смесь) 5гр Insolent Fruit (fruit mixture) 5g

Эксклюзивная фруктовая смесь, состоящая из яблока, суданской розы, шиповника, изюма, кусочков папайи и лимонной травы. Яркий фруктовый напиток, красновато-бордового цвета настоя, ягодный аромат клубники и приятная фруктово-ягодная кислинка во вкусе. An exclusive fruit mix consisting of an apple, a Sudanese rose, a dog rose, raisins, pieces of papaya and lemon grass. Bright fruit drink, reddish-burgundy color of infusion, berry aroma of strawberry and pleasant fruit and berry sour taste.

#### «Accaм» 5гр / "Assam"5 g

Классический черный чай, выращенный на северо-востоке Индии в штате Accam. Classical black tea which, grown in the northeast of India in the state of Assam.

#### «Черный с чабрецом» 5гр 'Black thyme" 5g

Традиционно насыщенный индийский чай Ассам в купаже с листьями и соцветиями чабреца. Укрепляет организм, улучшает самочувствие, придает бодрости и повышает работоспособность. Ароматизирован естественным способом, с помощью натуральных добавок. Traditionally rich Indian tea Assam in a blend with leaves and inflorescences of thyme. Strengthens the body, improves well-being, gives courage and increases efficiency. Aromatized in a natural way, with help of natural supplements.

#### Облепиховый чай Sea - buckthorn tea

Нередко облепиху называют золотым деревом или сибирским ананасом, за легкий ананасовый привкус и яркий оранжевый цвет ягод. Напиток из этой ягоды помогает справляться со многими болезнями. Often the sea buckthorn is called a golden tree or Siberian pineapple, for a light pineapple taste and a bright orange color of berries. Drink from this berry helps to cope with many diseases.

199.00

500/30r 500/30g

199,00

500/30g

199,00 500/30r

199.00

500/30r 500/30a

199,00 500/30r 500/30g



#### «Эспрессо» / "Espresso"

Гармония вкуса, баланс кислинки, горчинки и сладости, яркий apomat/The harmony of taste, balance of acidity, bitterness and sweet, bright flavor.

Энергетическая ценность 40Ккал / Energy value 40 kcal

#### Koфе по-восточному Coffee in the Eastern

Энергетическая ценность 61,7Ккал / Energy value 61,7 kcal

#### «Американо» /"Americano"

Энергетическая ценность 27Ккал / Energy value 27 kcal

109,00

50/10r 50/10a

109,00

109,00 150/10r 150/10g

#### «Jamme» / "Latte"

Энергетическая ценность 80,24Ккал / Energy value 80,24 kcal

#### «Гляссе» / "Glyasse"

Энергетическая ценность 61,83Ккал / Energy value61,83 kcal

#### «Капучино» / "Сарриссіпо"

Энергетическая ценность 62,7Ккал / Energy value 62,7 kcal

149,00

100/100/10g

150/50/10r 150/50/10g

169.00

150/10r 150/10g

## Topsyue Hanumku c ankoronem Hot drinks with alcohol

#### «Френч кофе» / 'French coffee"

(кофе, коньяк 3\*\*\*, сливки, сахар) (coffee, cognac 3 \*\*\*, cream, sugar) Энергетическая ценность 129,83Ккал; у 6,8г алк. 10% Energy value 129,83kcal

#### «Бейлиз кофе» / "Baileys coffee"

(кофе, ликер «Бейлиз», сливки, сахар) (coffee, liquor, "Baileys", cream, sugar) энергетическая ценность 145,1Ккал; у 13,06г алк. 4,5% 249,00

80/50/40/10r 80/50/40/10g

289,00

80/50/40/10r 80/50/40/10g

#### «Глинтвейн» / "Mulled wine"

(красное сухое вино, мед, цедра лимона, гвоздика, корица) (a dry red wine, honey, lemon peel, cloves, cinnamon) Энергетическая ценность 103,4Ккал; у 9,31г алк 9% Energy value 103,4Ксаl

#### «Глинтвейн» с коньяком "Mulled wine" with cognac

(красное сухое вино,коньяк 3\*\*\*, мед, цедра лимона, гвоздика, корица)/(a dry red wine, cognac 3 \*\*\*, honey, lemon peel, cloves,

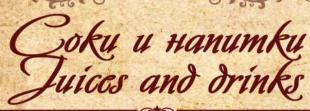
Энергетическая ценность 128,71Ккал; у 8,14г алк 13% Energy value 128,71kcal 279,00

150/20r 150/20g

319,00

150/20r 150/20q





		- eta	7
	•	WAR.	
Морс облепиховый Sea buckthorn fruit-drink	330r / 330g	69,00	Л L
Морс брусничный Cowberry fruit-drink	330r/330g	69,00	<b>К</b> (а
Нектар вишневый Cherry nectar	330r / 330g	69,00	(Q ch
Нектар персиковый Peach nectar	330r / 330g	69,00	W
Сок гранатовый/Pomegranate juice	330r / 330g	99,00	M se S
Сок aпельсиновый / Orange juice	330r/330g	69,00	"Z
Сок ананасовый / Pineapple juice		69,00	M
Сок виноградный / Grape juice	330r/330g	69,00	S
Сок грейпфрутовый/Grapefruit juice		69,00	", P
Сок томатный / Tomato juice	330r / 330a	69,00	
Сок яблочный / Apple juice		69.00	Sin
Аква Минерале б/г стекло Aqua Minerale	0,25л / 0,25l	79,00	III
Пепси/Pepsi	0,25л / 0,25l	89,00	in
Миринда/Mirinda	0,25л/ 0,25	89,00	
Севен-An / 7UP	0,25л / 0,25l	89,00	
Эвервесс тоник / Evervess Эвервесс тоник лимон	0,25л / 0,251	79,00	
Энергетический напиток Adrenalin Адреналин Раш	<b>g</b> 0,5n /0,5l	149,00	

Adrenaline Rush

Лимонад	в ассортимент	e
Lemonad	e in the range	-

Compon / Compote

йва, вишня, груша, ежевика, кизил, персик, ерешня, клубника, фейхоа, ассорти) Quince, cherry, pear, blackberry, dogwood, peach, herry, strawberry, pineapple guava, berry mix)

**Архыз**» негазированная, стекло Vater "Arkhyz" in glass bottle

Иинеральная вода «Архыз» азированная, стекло Sparkling mineral water Arkhyz" glass bottle

Линеральная вода «Сипан» азированная, стекло г. Джермук Sparkling mineral water Sipan" in glass bottle Jermuk city

Родниковая вода «Сипан» егазированная, стекло Spring water "Sipan" glass bottle

Іитьевая вода «Отдых» егазированная стекло Still water "Otdykh" n glass bottle

0,5n /0,5l 79,00

11/11 239,00

0,5л /0,51 119,00

0,5л /0,51 119,00

0,5л /0,51 99,00

0,5л/0,51 99,00

0,5л/0,5L 59,00







AUTO TON

Морковный со сливками Carrot with cream 199,00

0,25л/0,25

Яблочный / Apple

219,00

0,25л/0,251

Яблоко-морковь / Apple-carrot

209,00

0,25л/0,251

Апельсиновый / Orange

219,00

0,25л/0,251

Грейпфрутовый / Grapefruit

229,00

0,25л/0,251

Aпельсиновый смузи Orange smoothie 189,00

250/100/50r 250/100/50g

200/150/20r 200/150/20a

Бананово-клубничный смузи Banana strawberryl smoothie

молоко, банан, клубника, сахарный сироп) milk, banana, strawberry, sugar syrup)

229.00

155/150/15r

155/150/15g

Sea-buckthorn-ginger smoothie (сок яблочный, облепиха, яблоко, банан, имбирный фреш, сахарный сироп, мята)

Облепихово-имбирный смузи

(apple juice, sea-buckthorn, apple, banana, ginger fresh, sugar syrup, mint)

Шоколадный смузи Chocolate smoothie

(банан ,молоко, топпинг, корица) (Banana, milk,topping, cinnamon)

Экзотический смузи Exotic smoothie

(сок ананасовый, грейпфрут, банан , апельсин) (Pineapple juice, grapefruit, banana, orange)

Ягодный рай Berry Paradise smoothie

(клубника; малина, ежевика, мед, мята)/(cowberry fruit drink, strawberry, raspberry, blackberries, honey, mint)

Moxumo безалкогольный Mojito soft

(лед, содовая, лайм, мята, сироп тростниковый) (ice, soda, lime, mint, cane syrup)

Коктейль молочный "Ванильный милкшейк" Milk cocktail "Vanilla milk shake"

Коктейль молочный "Клубничный милкшейк" Milk Cocktail "Strawberry milk shake"

Коктейль молочный "Сникерс милкшейк" Milk shake cocktail "Snickers milk shake"

Коктейль молочный "Милкшейк с печеньем" Milk shake with biscuits 229.00

250/100/100r 250/100/100g

229.00

155/150/15r

249,00

135/150/10г

229,00

300r/300g

199,00

279,00

269.00

300r/300g

269,00

300r/300g









Зажигалка Cigarette lighter

Жев/резинка в ассор-те Babble gum

Пакеты n/эт Polyethylene bag

Мешки п/эт Polyethylene bag

Кантарка Boxing

Бутылка ПЭТ 1,5л 1.5 liter PET bottle

Бутылка ПЭТ 1л 1.5 liter PET bottle

Блюдо сервировочное 36см A serving dish 36cm

Блюдо сервировочное 55см Aserving dish 55cm

Cupon в ассортименте Syrup

Пюре фруктовое в ассортименте Puree fruit in assortment

Tonnuнг в ассортименте Topping in stock 69,00

49,00

шт. /pieces

5,00

шт./pieces

2,00

шт./pieces

15,00

шт. /pieces

15,00 шт. /pieces

1 F OO

15,00 шт. /pieces

99,00

шт. /ріесея

199,00

1999.00

1л/1

1999,00

 $1\pi/1$ 

1999,00

 $1\pi/1$ 









www.otdyhgroup.ru ДОСТАВКА БЛЮД от "КАФЕ ОТДЫХ"

(347) 222-48-48

сюит - отель "отдых"

(347) 222-85-35

КАФЕ "ЦЫПЛЯТА ТАБАКА"

(347) 284-81-50

ДОСТАВКА БЛЮД от "ЦЫПЛЯТА ТАБАКА"

(347) 244-66-77

КАФЕ "ЯЛ"

(347) 294-20-20, пр. Октября, 77/1

БИСТРО "КЕБАБ-ХАЯТ"

8-927-322-00-99, Революционная, 80а

8-937-313-00-99, Авроры, 10/1

СТО "МАСТЕР КУЗОВА"

(347) 2-999-686, 2-959-686

АВТОМОЙКА "КАФЕ ОТДЫХ"

(347) 222-85-37

## Розультат превосходит ожидания

